

HATTARAKONEEN KÄYTTÖSÄÄNNÖT

1. Hattarakoneen varaukset tulee tehdä opiskelijakunnan www-sivulta (www.vamok.fi) löytyvän varauskalenterin kautta. Varatessa tulee ilmoittaa koko nimi, puhelinnumero, sähköpostiosoite. Varaustilanteen näet VAMOK:n verkkosivujen varauskalenterista. Peruutukset on tehtävä viimeistään 7 vrk ennen käyttöpäivää, muutoin veloitetaan täysi vuokra.

1. Cotton candy machine reservations must be made through the student union's website (www.vamok.fi) using the reservation calendar found there. When making a reservation, you must provide your full name, phone number, and email address. You can view the reservation status on VAMOK's website calendar. Cancellations must be made at least 7 days before the usage date, otherwise the full rental fee will be charged.

2. Käyttäjä maksaa käyttömaksun, joka veloitetaan hinnaston mukaisesti ennen käyttövuoroa. Yritykset ja yhdistykset: mahdollisuus myös laskutukseen, laskutuslisä 5,00 euroa. Jäsenalennuksen saadakseen on käyttäjän esitettävä hattarakonetta noudettaessa todistus (voimassa oleva jäsenkortti) jäsenyydestään.

2. The user pays a usage fee, which will be charged according to the price list before the use. Businesses and associations: there is also the option of invoicing, with an invoicing surcharge of 5.00 euros. To receive a member discount, the user must present proof (a valid membership card) of their membership when collecting the cotton candy machine.

3. Hattarakoneen saa noutaa vuokrapäivänä (viikonlopuksi vuokratessa nouto edeltävänä torstaina) toimistolta, aukioloaikojen puitteissa. Konetta luovutettaessa tehdään samalla vuokrasopimus, jonka allekirjoittaja on vastuussa vuokrauksesta henkilökohtaisesti.

3. The cotton candy machine can be picked up on the rental day (for weekend rentals, pick-up is on Thursday) from the office, during opening hours. A rental

agreement is made at the time of handing over the machine, and the signatory is personally responsible for the rental.

4. Hattarakone tulee palauttaa opiskelijakunnan toimistoon vuokrausta seuraavana arkipäivänä. Mikäli hattarakonetta ei palauteta sovituksessa ajassa, laskutetaan myöhästymiskorvaus voimassa olevan hinnaston mukaisesti.

4. The cotton candy machine must be returned to the student union office on the next business day following the rental. If the cotton candy machine is not returned on time, a late fee will be charged according to the current price list.

5. Hattarakoneen vastaanottaja (käyttäjä) allekirjoittaa käyttösopimuksen ja toimii vastuuhenkilönä, vastaa koneen kunnosta ja näiden sääntöjen noudattamisesta.

5. The recipient of the cotton candy machine (user) signs the usage agreement and acts as the responsible person, accountable for the condition of the machine and compliance with these rules.

6. Hattarakonetta ei saa luovuttaa eteenpäin kolmannelle osapuolelle.

6. The cotton candy machine must not be passed on to a third party.

7. Hattarakoneen kunto on tarkastettava ennen käyttöönottoa ja ilmoitettava mahdollisista epäkohdista (rikkoutumiset/sotkut edellisen vuokralaisen jäljiltä) välittömästi opiskelijakunnalle. Ilmoitus tulee tehdä sähköpostitse osoitteeseen **vuokraus@vamok.fi**. Mikäli käyttäjä laiminlyö ilmoitusvelvollisuuden, tulevat viat/vauriot täysimääräisesti hänen korvattavikseen. Reklamaatiotapauksissa reklamaation syy on aina pystyttävä todistamaan valokuvan muodossa.

7. The condition of the cotton candy machine must be checked before use, and any issues (damages/messes left by the previous renter) must be reported immediately to the student union. The report should be made via email to vuokraus@vamok.fi. If the user fails to report, they will be fully liable for any defects or damages. In cases of complaints, the reason for the complaint must always be provable in the form of a photograph.

8. Käyttäjä on velvollinen ilmoittamaan opiskelijakunnalle aiheuttamistaan vaurioista ja hattarakoneen tai muun kaluston rikkoutumisesta. Tämä ilmoitus on tehtävä viimeistään hattarakonetta palautettaessa. Käyttäjä vastaa kaluston rikkoutumisesta ja aiheutetuista vaurioista. Tällöin opiskelijakunta laskuttaa käyttäjältä uutta vastaavan tuotteen tai kaluston korjauksen hinnan.

8. The user is obligated to inform the student union of any damages caused and any breakages of the cotton candy machine or other equipment. This report must be made at the latest when returning the cotton candy machine. The user is responsible for any breakages or damages caused, and the student union will invoice for the price of a new equivalent product or the cost of repairs.

9. Käytön jälkeen hattarakone on puhdistettava ja jätettävä vähintään yhtä hyvään kuntoon kuin ne olivat ennen käyttöä. Puhdistuksen laiminlyönnistä veloitetaan puhdistusmaksu voimassa olevan hinnaston mukaisesti.

9. After use, the cotton candy machine must be cleaned and left in at least as good condition as it was before use. Failure to clean will result in a cleaning fee charged according to the current price list.

10. Vuokrasopimuksen allekirjoittaja on vastuussa hattarakoneen turvallisesta käytöstä.

10. The signatory of the rental agreement is responsible for the safe use of the cotton candy machine.

11. Opiskelijakunta voi evätä hattarakoneen käyttöoikeuden joko määräajaksi tai pysyvästi näitä käytösääntöjä rikkoneelta.

11. The student union may revoke the right to use the cotton candy machine either temporarily or permanently from those who violate these usage rules.

12. Opiskelijakunta varaa oikeuden tehdä tarpeen mukaan muutoksia näihin järjestyssääntöihin sekä voimassa olevaan hinnastoon. Vuokraan sovelletaan vuokrauspäivänä voimassa ollutta järjestyssääntöä sekä hinnastoa.

12. The student union reserves the right to make changes to these regulations and the current price list as necessary. The rental is subject to the regulations and price list in effect on the day of rental.

13. Riitatapauksissa valitukset käsittelee ensisijaisesti opiskelijakunnan hallitus. Valitus on toimitettava 14 vrk:n sisällä vuokrauspäivästä kirjallisesti opiskelijakunnan toiminnanjohtajalle toiminnanjohtaja@vamok.fi. Mikäli asiassa ei päästä sopuun, riita-asia käsitellään Pohjanmaan käräjäoikeudessa.

13. In case of disputes, complaints are primarily handled by the student union board. The complaint must be submitted in writing to the student union's executive director at toiminnanjohtaja@vamok.fi within 14 days of the rental date. If an agreement is not reached, the dispute will be settled in the Ostrobothnia District Court.

Hinnasto

VAMOKin jäsen

- 1 vrk – 35€
- 2 vrk tai vki – 55€

Muut

- 1 vrk – 50€
- 2 vrk tai vki – 70€

Myöhästymismaksu 50€ ja varusteiden vuokra jokaiselta alkavalta vuorokaudelta.

Laskutuskulut

- PDF-lasku 5 €
- Verkkolasku 5 €
- Paperilasku 8 €
- Maksumuistutus 10 €
- Puhdistusmaksu 100 €

Price List

VAMOK Member

- 1 day – 35€
- 2 days or weekend – 55€

Others

- 1 day – 50€
- 2 days or weekend – 70€

Late fee 50€ and equipment rental for each starting day.

Invoice Charges

- PDF Invoice 5 €
- Electronic Invoice 5 €
- Paper Invoice 8 €
- Payment Reminder 10 €
- Cleaning Fee 100 €